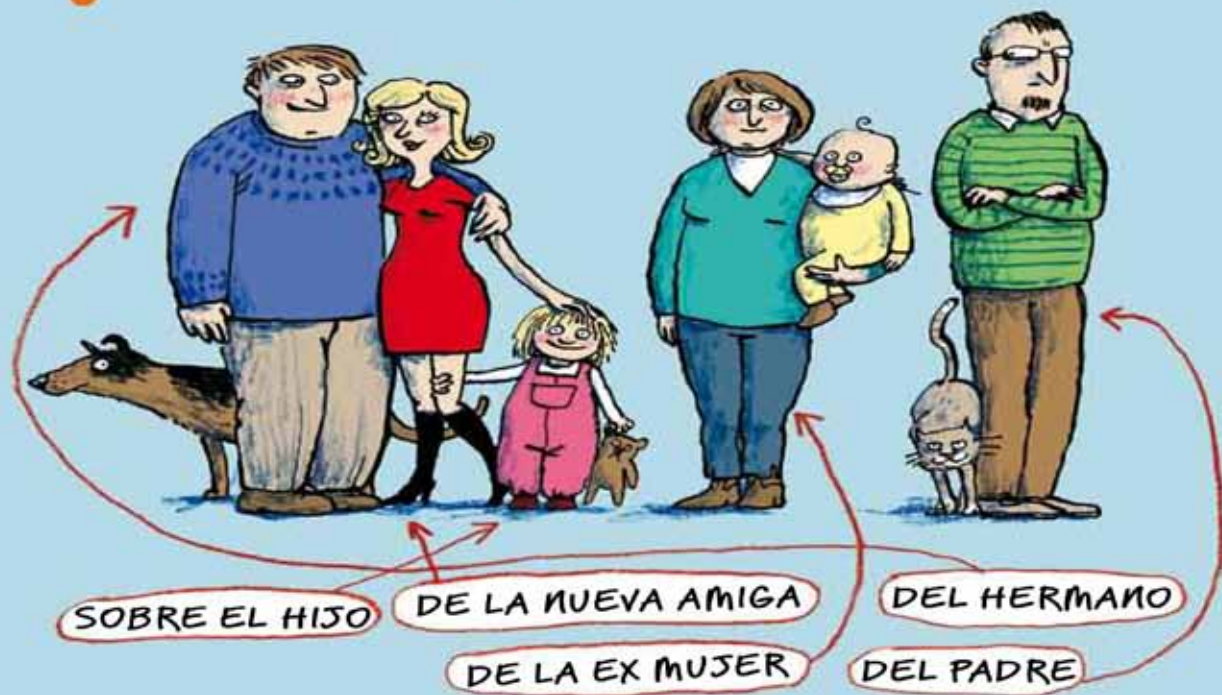


Alexandra Maxeiner * Anke Kuhl

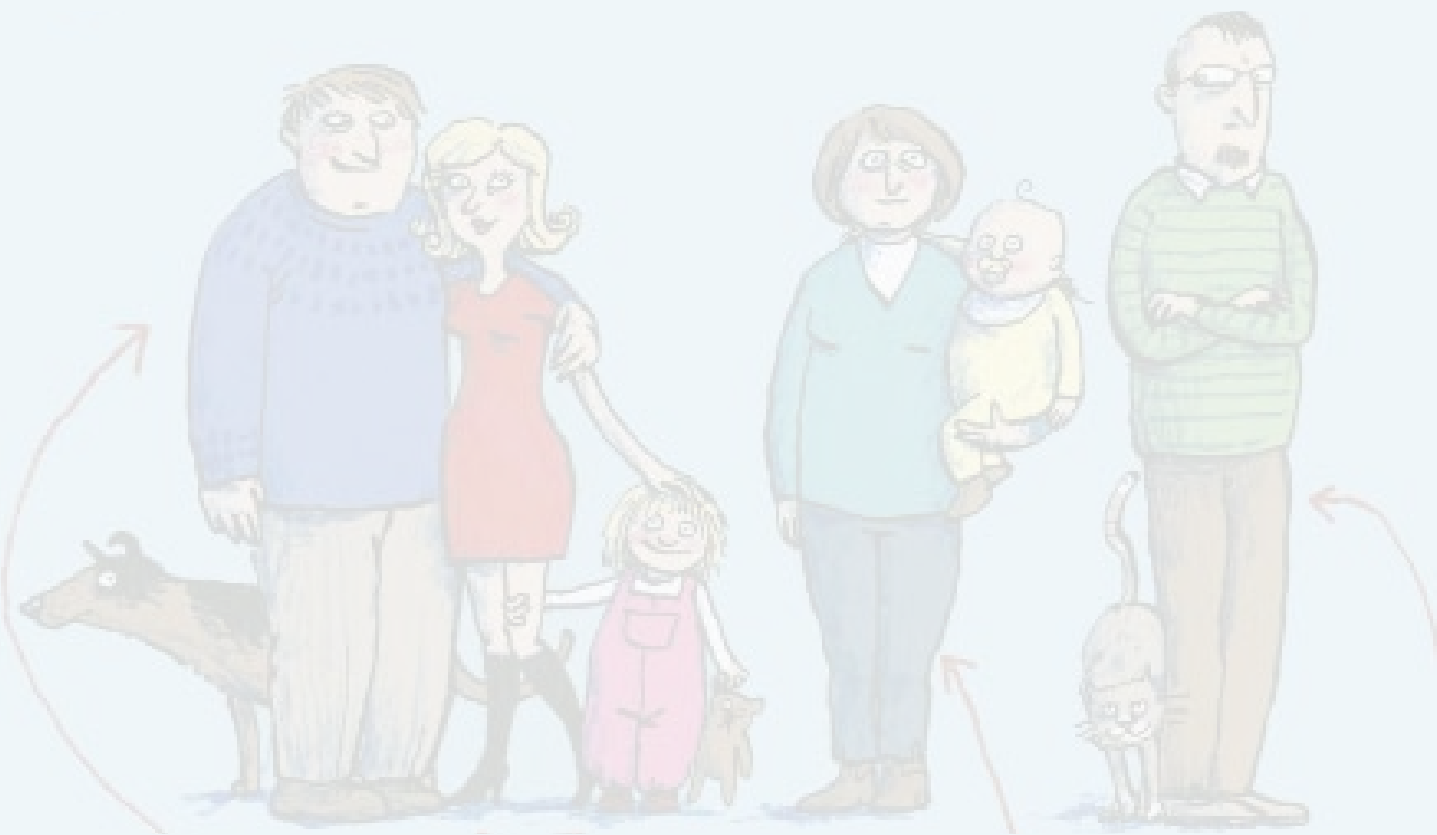
¡En familia!



Y OTROS PARIENTES

IRAKURKETA GIDA 2014 GUIA DE LECTURA

TakaTuka



Azala/Portada: ¡En familia! Autora Alexandra Maxeiner, ilustradora Anke Kuhl. Edita: Takatuka, 2011

Parte-hartzaileak/Colaboran: Casa de Cultura Ignacio Aldecoa Kultura Etxea
Arabako ikastetxeetako liburutegiak/ Bibliotecas escolares de Álava

*Material hau Ignacio Aldecoa Kultura Etxean eta ikastetxeetako liburutegietan aurki daiteke.
Este material está disponible en la Casa de Cultura Ignacio Aldecoa y en las bibliotecas de algunos centros escolares.*

Lege Gordailua . Depósito Legal:

SARRERA

U ne hauetan, aldaketa bizkorrak bizitzen ari gara ia eremu guztietan; baita familian ere. Dibortzioak gero eta ugariagoak dira, familia berriak eratzen dira, lurralde urrunetako haurrak adoptatzen dira, gurasoak sexu berekoak izan daitezke... eta, gainera, egoera guzti horiek elkarri eragin ahal diote.

Gida honen asmoa da ezagutzaren bidean laguntzea. Egungo literatura aztertuz, familia aniztasunaren hamaika adibide aurkeztuko da: berregindako familiak edo familia konbinatuak, guraso bakarreko familiak, adopzioko familiak eta familia homoparentalak.

Kontua ez da argitzea zein den familia eredurik onena, baizik eta aniztasunaren normaltasuna nabarmentzea, hau da, ezberdinak izan arren, antzekoak garelara. Gakoa da ulertzea afektu beharrak batzen gaituela denoi eta behar hori guretzat garrantzitsuak diren pertsonekin, senideekin, ditugun erlazioen bidez estaltzen dela.

Gogoan izan behar dugu aldaketa horien garrantzian sakontzen jarraitu behar dugula, baina batez ere ezin dugu ahaztu premiazkoa dela hezkuntzarekin zerikusia duten pertsona eta profesionalen informazio eta tresna erabilgarriak eskaintzea. Hori guztia, egungo familia polimorfismoan jatorria duten ezberdintasunek familia kideak estigmatizatu ez ditzaten.

Hezkuntza teknikak erabiltzera ohituta daudenek badakite haurrentzako ipuinak oso tresna erabilgarriak direla guraso, irakasle eta, oro har, hezitzaileentzat.

Izan ere, balioak transmititu eta gauza berriak erakusteko gaitasuna dute; horixe da haien hezkuntza abantailetakoa. Ipuinen bidez, haien istorio eta irakaspenen bidez, gure kulturaren eta inkontziente kolektiboan guztiz errotuta dauden balioak barneratzen ditugu.

INTRODUCCIÓN

En el momento actual estamos viviendo un cambio acelerado en casi todos los ámbitos. La familia no es ajena a ello. Crecen las proporciones de divorcios, se reconstituyen en nuevas familias, niños y niñas de tierras lejanas son adoptados, las figuras parentales pueden ser del mismo sexo... y además todas estas situaciones pueden interactuar entre sí.

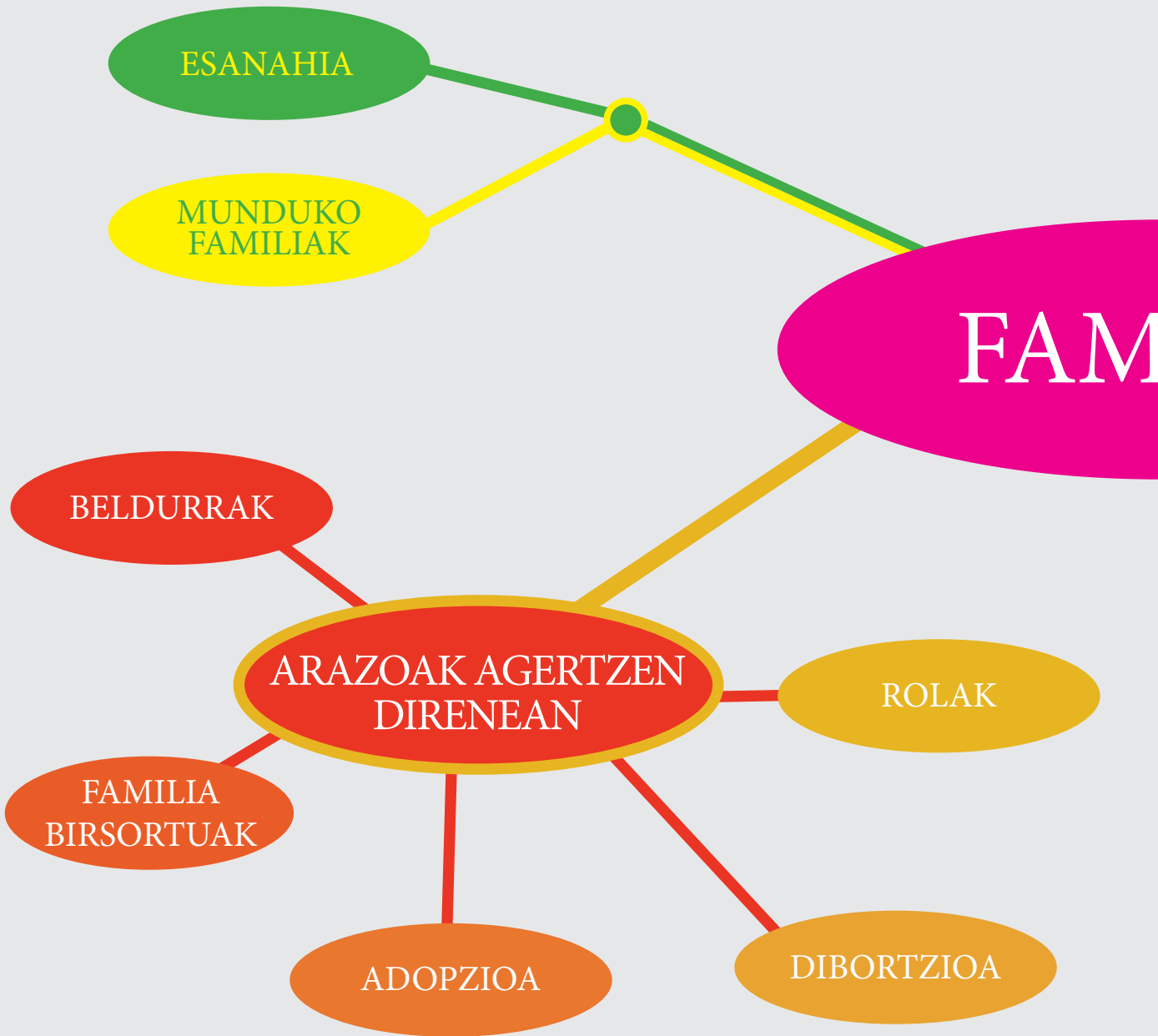
Esta guía pretende ayudar en este camino de conocimiento y a través de un recorrido por la literatura actual presenta un abundante número de ejemplos de diversidad familiar: familias reconstituidas o combinadas, familias con padres solos, familias adoptivas, familias homoparentales.

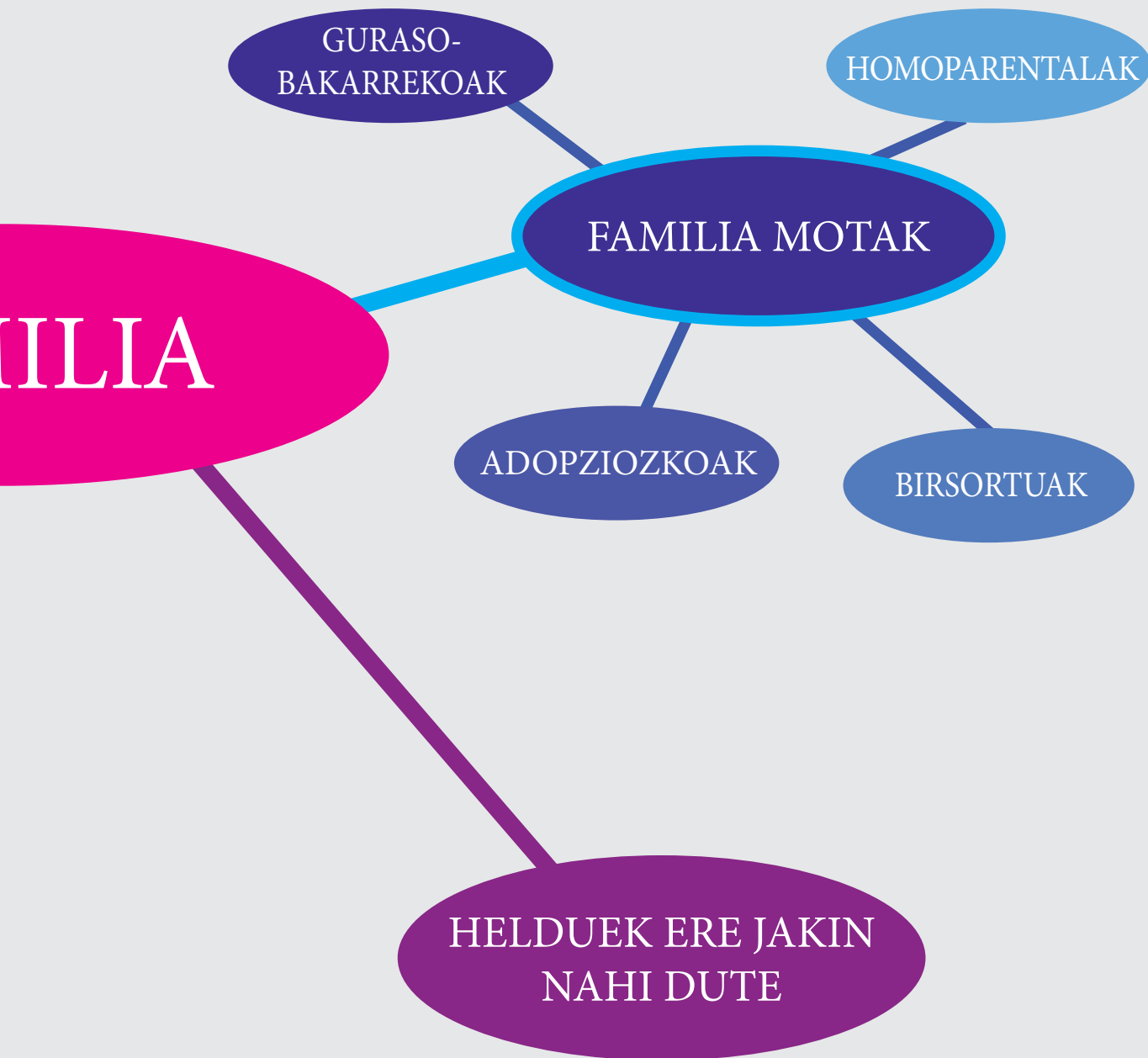
No se trata de dilucidar cual es mejor modelo de familia sino de poner en valor la normalidad de la diversidad: somos diferentes pero tenemos puntos de semejanza. El punto clave es la comprensión de que la semejanza fundamental que tenemos es la necesidad de afecto y que éste se cubre fundamentalmente a través de la relación con las personas que más significan para nosotros: nuestra familia.

No podemos olvidar la necesidad de seguir profundizando en el conocimiento del significado de estos cambios, pero sobre todo no hemos de perder de vista que es necesario proporcionar información y herramientas útiles a todas las personas y profesionales implicados en las prácticas educativas. Ello en aras a conseguir que las diferencias que emanan del actual polimorfismo familiar, no estigmaticen a sus miembros.

Quienes están familiarizados con las técnicas educativas saben que los cuentos infantiles son una herramienta muy útil para madres, padres, profesores y educadores en general.

Sus ventajas educativas radican en la capacidad que tienen para transmitir valores y para enseñar cosas nuevas. A través de los cuentos, de sus historias y moralejas, llegamos a integrar valores muy arraigados en nuestra cultura e incluso en nuestro inconsciente colectivo.





FAMILIA

GURASO-
BAKARREKOAK

HOMOPARENTALAK

FAMILIA MOTAK

ADOPZIOZKOAK

BIRSORTUAK

HELDUEK ERE JAKIN
NAHI DUTE



QUÉ SIGNIFICA

FAMILIAS
DEL
MUNDO

LA FAMILIA

MIEDOS

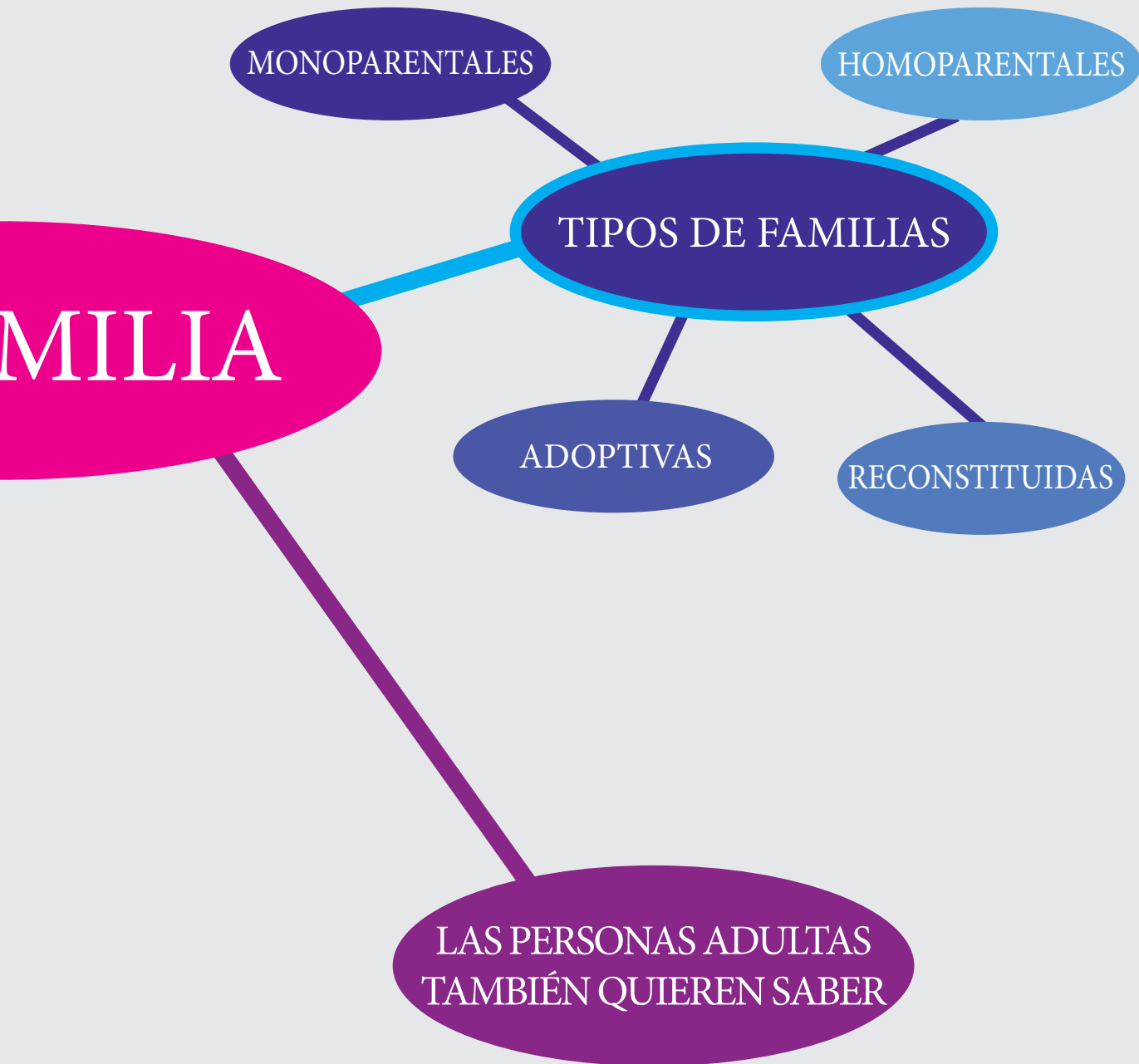
CUANDO SURGEN
LOS PROBLEMAS

ROLES

FAMILIAS
RECONSTITUIDAS

ADOPCIÓN

DIVORCIO



MONOPARENTALES

HOMOPARENTALES

TIPOS DE FAMILIAS

MILIA

ADOPTIVAS

RECONSTITUIDAS

LAS PERSONAS ADULTAS
TAMBIÉN QUIEREN SABER

Esanahia



BARRAGUÉS, Susana
Itsaso marraduna
Bilbao : A Fortiori, 2007



EIROA, Mauro
Marrazteko gaiak
Bilbao : A Fortiori, 2005



ERLICH, Bernardo
El color de mi familia
Bilbao : A Fortiori, 2005



HERRERA, Carmen
Piratas y quesitos
S.l : Intermón Oxfam, 2010



Qué significa

JAFFÉ, Laura

En familia: guía para ser un buen ciudadano

Madrid : San Pablo, 2006



MAXEINER, Alexandra

¡En familia! : sobre el hijo de la nueva amiga del hermano de la ex mujer del padre y otros parientes

Barcelona : Takatuka, 2011

WARNER, Jenny

Oscar y la gata de medianoche

S. Marta de Tormes : Lóguez, 1997



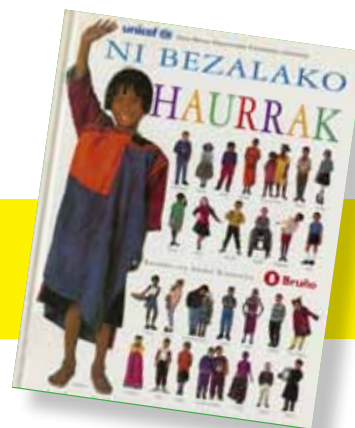
Munduko familiak



HOFFMAN, Mary

El gran libro de las familias

S.I : Intermón Oxfam, 2010



KINDERSLEY, Barnabas

Ni bezalako haurrak

Madrid : Bruño, 1995



Familias del mundo

*Mamás del mundo /fotografías
de las agencias Bios-Phone*

Barcelona : La Galera, 2007



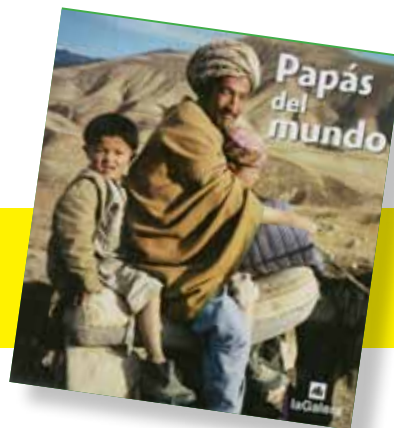
OMMER, Uwe

Familias: un viaje alrededor del mundo

Madrid : SM, 2003

*Papás del mundo /fotografías
de las agencias Bios-Phone*

Barcelona : La Galera, 2008



Homoparentalak Homoparentales



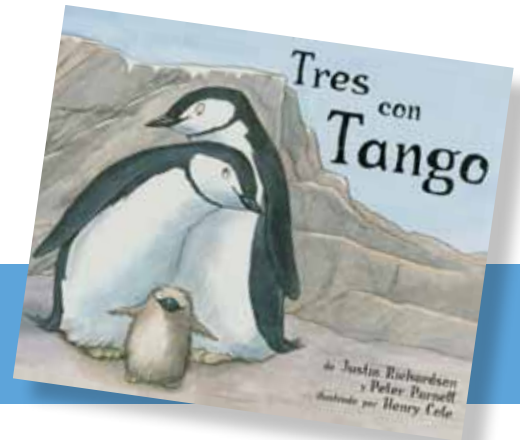
HAAN, Linda de
Rey y rey
Barcelona : Serres, 2004



MENDIETA, M^a José
Aitorrek bi ama ditu
Donostia-S. Sebastián : Erein, 2004



NEWMAN, Lesléa
Paula tiene dos mamás
Barcelona : Serres, 2003



RICHARDSON, Justin
Tres con Tango
Barcelona RBA : Serres, 2006



Gurasobakarrekoak Monoparentales



CALÍ, Davide

Un papá a la medida

Zaragoza : Edelvives, D.L. 2005

LORENZO, Manuel R.

Ane eta ahatetxoak

Bilbao : A Fortiori, 2005



SUAREZ, Castillo

Nobio bat nire amarentzat

Donostia-S. Sebastián : Elkar, 2011



VICENT, Gabrielle

César y Ernestina van al fotógrafo

Madrid : Marenostrum, 2008



Birsortuak Reconstituidas



KRAUSE, Ute
¿Cuándo se irán estos?.
Barcelona : Juventud, 2001

FRANCOTTE, Pascale
Vaya lío de familia
Barcelona : La Galera, 2008



ZUBIZARRETA, Patxi
Sekretuen liburua
Irún : Alberdania, 1997



Adoptivas



TEIXIER, Ophélie

Eki adoptatua da.

Donostia-S. Sebastián : Ttarttalo, 2011

(Colección: Llegué de__)

Ucrania

Barcelona : La Galera, 2005



(Colección: Llegué de__)

Rusia

Barcelona : La Galera, 2005



(Colección: Llegué de__)

Nepal

Barcelona : La Galera, 2005



Adopziozkoak



BYARS, Betsy
Bolas locas
Barcelona : Noguer, 2010



BEER, Hans de
¡Osito polar, llévame contigo!
Barcelona : Lumen, 1990



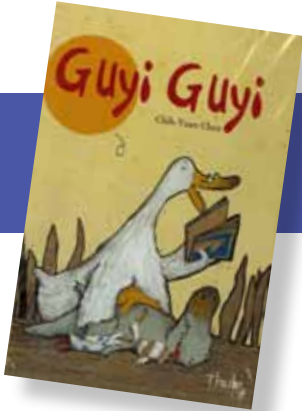
ALSIUS, Lourdes
Guraso batzuk Arunarentzat
Barcelona : Zendrera Zariquiey, 2001



CASALDERREY, Fina
¿Quién quiere adoptarme?
Madrid : SM, 2006



Adoptivas



CHEN, Chih-Yuan
Guyi Guyi
Barcelona : Thule, 2005



COMPANY, Mercè
Ernestoren historia
Arrigorriaga : SM, 1992



CURTIS, Jamie Lee
Cuéntame otra vez la noche que nací
Barcelona : Serres, 1999



EGAÑA, Arrate
Familia berria
Donostia-San Sebastián : Elkar, 2012



Adopziozkoak



FOLGUEIRA, Ana
En algún lugar de China
Madrid : Syllabus, 2009

FREY, Jana
Valentín y sus papás
Barcelona : Juventud, 2000



GENUA, Enkarni
Zator lehenbailehen
Madrid : Anaya, 1997

HODGE, Deborah
La historia de Emma
Barcelona : Juventud, 2005



Adoptivas



LÓPEZ, Susana

La mejor familia del mundo
Boadilla del Monte (Madrid) : SM, 2008



MARTIN, Marga

La princesa que vino de China
Bilbao, 2006



MURUA, Mixel

Arrantzan
Donostia : Elkar, 2004



NEIRA CRUZ, Xosé Antonio

Alaba adoptatua naiz
Donostia : Elkar, 2004

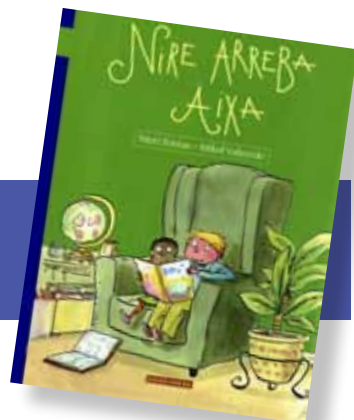


Adopziozkoak



PHILIPPS, Carolin
El precio de la verdad
Madrid : Bruño, 2006

TORRES, Meri
Nire arreba Aixa
Donostia : Elkarlanean, 2001



VENTAL, Anne
Zergatik ez dauzkat begi urdinak?
Ibaizabal, 2006

ZUBIZARRETA, Patxi
Usoa: karpeta morea
Donostia : Erein, 2003



Miedos

DUESO, Antton

Roke izeneko komuna

Bilbao : Aizkorri, 2002



GIL, VILA, María Àngel

Anoche hablé con la luna

Barcelona : Serres, 2003



GORRINDO ETXEANDIA, Karlos

Hodei artean kulunka

Irún : Alberdania, 1999



Beldurrak



KESELMAN, Gabriela
Tú me prometiste
Madrid : SM, 2007



PATRON, Susan
El poder superior de Lucky
Barcelona : Noguer, 2011



PÉTIGNY, Aline
Kamile: aita eta ama ez daude haserre
Donostia-San Sebastián : Ttartalo, 2008



Miedos

POMES LEIZ, Juliet

Mamá sale esta noche

Barcelona : Tusquets, 2003



WACHTER, Oralee

No te alejes de casa

Barcelona : Grijalbo, 1988

WILSON, Jacqueline

Abril en la basura

Madrid : SM, 2003



Rolak Roles



GABIRIA, Julen
Nire aita ikusezina da
Donostia : Elkar, 2011

IMPEY, Rose

Un montón de bebés: la camada más grande del mundo
México : Fondo de Cultura Económica, 1996



NÖSTLINGER, Christine
Yo también tengo un padre
Madrid : Alfaguara, 2000

STARK, Ulf

Cuando se estropeó la lavadora
Madrid : SM, 1993



Divorcio

ALONSO, Manuel L.

Papá ya no vive con nosotros

Madrid : SM, 1993



BAUMBACH, Martina

Los fines de semana veo a papá

Barcelona : Juventud, 2006



BRÖGER, Achim

Una tarde en la isla

Madrid : SM, 1993



Dibortzioa



DANZIGER, Paula

Ambar quiere buenas notas

Madrid : Alfaguara, 1996



HARTLING, Peter

Lena teilatuan

Donostia-S. Sebastián : Elkar, 1994



KLAMBURG, Laura

Estoy triste, mis padres se separan

Barcelona : Bellaterra, 2011



LAMBLIN, Christian

Los padres de Sara se separan

Zaragoza : Edelvives, 2002



Divorcio

LÓPEZ GASENI, Manu
Jaun agurgarria
Iruñea : Pamiela, 1993



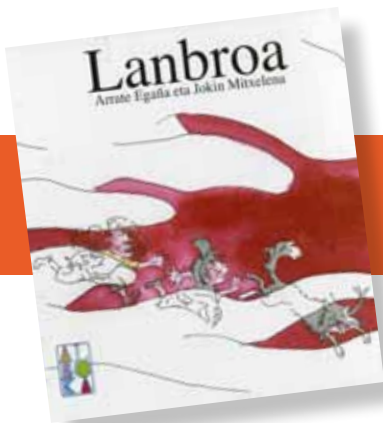
NÖSTLINGER, Christine
De todas maneras
León : Everest, 1998



SMET, Marian de
Vivo en dos casas
Barcelona : Malsinet, 2008



Birsortuak



EGAÑA, Arrate
Lanbroa
Bilbao : Mezulari, 2011



FINE, Anne
Ojos saltones
Madrid : Alfaguara, 1995



GÓMEZ OJEDA, Carmen
El diccionario de Carola
Barcelona : Edebé, 1996



GONZÁLEZ GARCÍA, Nuria
La novia de papá también me quiere
Bilbao : A Fortiori, 2009



Reconstituidas

HARTMAN, Lucas

Dame un beso, Larissa Laruss

Madrid : Anaya, 1999



LLOBET, Gloria

Zer duzu, Nuria?

Donostia-S. Sebastián : Elkar, 1995



ZARCHI, Nurit

¡No echéis a Nanny!

Salamanca : Lóguez, 1996



Adopzioa Adopción



BOIE, Kirsten

¡Qué suerte hemos tenido con Paule!

Madrid : Alfaguara, 1988



SOTORRA, Andreu

Tximistortatzeko Kukua

Barcelona : Edebe, 2003



LOZANO CARBAYO, Pilar

Un extraño en casa

Barcelona : Edebé, 2011



ZUBIZARRETA, Patxi

Usoa, hegan etorritako neskatoa

Donostia-San Sebastián : Erein, 1999



Las personas adultas quieren saber

Adoptar en Álava : guía para solicitantes de adopción

(textos contrapuestos euskera y castellano)

Vitoria-Gasteiz] : Arabako Foru Aldundia = Diputación Foral de Álava , 2010



BARRIOS, Nuria

El alfabeto de los pájaros

Barcelona : Seix Barral, 2011



BOUCHER, Michel

Enredos de familia

Barcelona : Serres, 2003



Helduek ere jakin nahi dute



CHEDEKEL, David S., O'CONNELL, Karen G.

Familias de hoy: modelos no tradicionales

Madrid : Mc-Graw-Hill, Intercamericana de España, 2002

COLOMBOK, Susan

Modelos de familia: ¿qué es lo que de verdad cuenta?

Barcelona : Graó, 2006



DENY, Madeleine

Madre sola, padre solo: manual de instrucciones

Barcelona : Medici, 2010



Las personas adultas quieren saber

ETXANIZ ROJO, Xabier

Ekialdetik iritsi zen Enara: nazioarteko adopzio baten istorioa

Irún : Alberdania, 2008



Hemos adoptado: guía de la postadopción /Berta Boadas...

Barcelona : Larousse, 2012

OLIVA, Alfredo, ARRANZ, Enrique (coordinadores)

Nuevas familias y bienestar infantil

Sevilla : Universidad de Sevilla; Bilbao : Universidad del País Vasco, 2011



RECURSOS EN RED

<http://www.sol-e.com/bancorecursos/guias/ojos%20de%20hijo.pdf>

<http://www.monografias.com/trabajos26/tipos-familia/tipos-familia.shtml>

<http://www.bibliotecaspublicas.es/guadalajara/publicaciones/publicacion512.pdf>

http://nea.educastur.princast.es/repositorio/RECURSO_ZIP/1_ibcmass_u10_medio/

<http://biblioteca-decolores.blogspot.com.es/p/el-proyecto.html> (MODELOS NO TRADICIONALES)

<http://www.madrid.org/cs/Satellite?blobcol=urldata&blobheader=application%2Fpdf&blobheaderna me1=Content-Disposition&blobheadervalue1=filename%3DGU%C3%8DA+ADOPTAR.pdf&blobkey=id&blobtable=MungoBlobs&blobwhere=1220567121284&ssbinary=true> (ADOPCIÓN)

http://www.educacion.navarra.es/portal/digitalAssets/49/49388_20110647.pdf (ADOPCIÓN)



Casa de Cultura

IGNACIO ALDECOA

Kultura Etxea

Floridako Ibilbidea, 9
Paseo de la Florida, 9

VITORIA-GASTEIZ

Tel.: 945 18 19 44

ccultura@alava.net

www.alava.net/web/biblioteka

www.alava.net/web/biblioteka



Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Álava

www.alava.net